

19 ОКТ 1972

Советское искусство за рубежом

УЗБЕКСКИЕ КУКОЛЬНИКИ В «СТРАНЕ ЗОЛОТЫХ ПАГОД»



В СЕРЕДИНЕ октября в Ташкент после 23-дневной поездки в Бирму возвратилась гастрольная труппа Республиканского театра кукол, состоящая из 15 человек.

В фойе и в зале театра еще стоит часть нераспакованных контейнеров с театральным багажом. Работники производственного цеха приводят в порядок разбухшие от чрезмерной влажности бирманского климата куклы из папье-маше, поржавевшие металлические части кукольных механизмов...

Мы попросили главного режиссера театра И. Р. Якубова рассказать о впечатлениях от прошедших гастролей.

— Поездке в Бирму предшествовал тщательный отбор репертуарных спектаклей, — говорит И. Р. Якубов. — Это обусловлено особенностями театрального восприятия бирманского зрителя, воспитанного на традиционном древнем искусстве театра марионеток.

В бирманском театре нет разделения «для взрослых» и «для детей». Из четырех классических видов искусства кукол: теневого театра, тростяных кукол, перчаточных кукол и марионеток его зрителю известны только марионетки.

Современный бирманский кукольный спектакль представляет собой отдельные концертные номера, исполняемые куклами-марионетками, каждую из которых с помощью 20 с лишним нитей приводит в движение актер. Движения кукол традиционные, актерские приемы их вождения древние, классические.

Сюжеты и персонажи бирманских кукольных представлений постоянны. Они носят религиозно-мистический или развлекательный характер и отличаются большой протрапированностью во времени. Здесь и сцены из классического представления «Рамаяны», и отдельные номера из классических мистерий, танцы злых и добрых духов, сцены из жизни новых персонажей марионеточного театра: современных юноши и девушки.

И наш театр, учитывая все особенности кукольного искусства Бирмы, избрал для гастролей два спектакля: романтическую сказку Зульфии и С. Сомовой «Симург» и комедию-сказку А. Бычкова «Алдар Косе». Эти спектакли созданы на основе легенд узбекского и казахского народов. Поэтические герои спектаклей Буньзид и Алдар Косе воплотили

в себя идеальные черты характера, создавших их народов. Бирманцы увидели героические и подчас смешные приключения героев в борьбе во имя добра и общего счастья. На сцене в ярких, мастерски выполненных художником В. Акудиным декорациях разворачивалось захватывающее, напряженное действие волшебных сказок. В дополнение к каждому из спектаклей ташкентцы показывали кукольный концерт-рэвю из своих популярных спектаклей: русский цирк, игру в снежки, бой петухов, мультяшную Фатиму с ее птичками и т. д.

Наши артисты выступали в Рангуне — столице Бирмы в большом юбилейном концертном зале Джубили Холл. 18 сентября, в день открытия гастролей, в нем состоялась пресс-конференция для представителей бирманской печати. Руководитель гастрольной группы — заместитель начальника управления театров Министерства культуры СССР Динора Байтеркова представила собравшимся членов советской делегации. Она рассказала об организации детских театров в СССР. На следующий день в бирманских газетах появились заголовки статей: «104 кукольных трупп в СССР».

Режиссер И. Якубов на той же конференции рассказал о привезенных спектаклях. В заключение были показаны «Симург» и концерт-рэвю. Через день в рангунской газете «Гардиан» появилась большая статья об этих спектаклях. Автор ее отметил, что «тваса «Симург», которую показывает ташкентский кукольный театр, может быть отнесена к разряду бессмертных...».

Бирманскую театральную аудиторию отличает предельная сдержанность в выражении эмоций. Каждое представление заканчивается в тишине, молчаливые зрители тотчас же расходятся. Судя по оживлению, царившему в Джубили Холле 18 сентября, бирманская публика «вышла из себя»: нашим актерам дарили цветы, произносили приветствия, благодарили. Руководитель кукольной труппы, которая накануне приехала

в Джубили Холл, Ко Яе Двей бывал и в зале и за кулисами почти на каждом спектакле ташкентцев. В своей статье он отметил: «Куклы и декорации спектаклей превосходят, скульпторы А. Семикова и С. Страшинов создали прекрасные образы кукол, отвечающие современным эстетическим требованиям реальности. Самой замечательной чертой спектаклей и номеров концертной программы являлись блестящая передача характеров персонажей... Ташкентский кукольный театр не только развлечение для зрителя любого возраста, это также и средство воспитания зрителя».

Бирманские артисты приглашали актеров нашей труппы на свои спектакли. Узбекские кукольники отметили блестящую технику бирманских волеяг, утонченную отделку каждой детали в костюмах марионеток, пробовали сами водить куклы. Ташкентские артисты были приняты в Бирме как делегаты и представляли культуру Узбекской республики. Их вниманию были представлены древние культурные сокровища Бирмы: ее золотые пагоды, скульптурные буддийские памятники, национальные

музеи, сокровища национальной библиотеки, лучшие художественные и технические предприятия страны, учебные заведения.

В последние три дня гастролей в Джубили Холле давались бесплатные представления для школьников Рангун. По словам директора театра Р. Л. Ананьевой, это были самые прекрасные спектакли для самых очаровательных зрителей. Зал был переполнен. Он жил единым дыханием, единой реакцией на происходящее чудо. Большинство маленьких рангунцев впервые за свою жизнь столкнулись с театральным искусством. Красочные спектакли ташкентцев явились для них открытием необычайного, волшебного мира детского театра. Наверное, поэтому на торжественном приеме в Министерстве культуры Бирмы вместе с поздравлениями, благодарностями и подарками артистам были вручены сувениры: сумки бирманских школьников.

В аэропорт на прощанье наших артистов прибыли не только официальные представители, но и весь технический состав работников Джубили Холла: рабочие сцены, осветители, с которыми успели подружиться актеры. «Мы надемся, — написал в газете «Гардиан» в разделе «Письма читателей» поклонник искусства наших актеров Тим Л. Маршалл, — они вскоре снова придут к нам, и тогда в «Стране золотых пагод» им будет оказан еще более теплый прием». **Н. КАБАНОВА.**

